

Programstyremöte för franskan, onsdagen den 18 november 2020

Kl. 12.15-14.00, på Zoom

Dagordning:

- 1) Godkännande av dagordningen
- 2) Orienteringspunkter
 - a. NORPART NORCAM: Orientering om praktiske aspekter i januar
- 3) Beslutspunkter (vedtakssaker)
 - a. Tilpasning av undervisning og vurdering i forbindelse med korona våren 2021 (**se bilaga 1**): endringer som gjelder obligatoriske arbeidskrav, vurderingsform og eventuelt karakterskala/ vurderingsuttrykk:

a1) Möjliga ändringsalternativ vid ”**obligatoriska arbeidskrav**”: 1) kuttas ut; 2) alternativt arbeidskrav; 3) gjennomføres på et senere tidspunkt.

Alternativt obligatorisk arbeidskrav (tekst oppdateres i infotype EB_OBLIGAT)
 - *Pga. koronasituasjonen fell kravet om [opprinnelig arbeidskrav] bort våren 2021. I staden må studentane [nytt arbeidskrav]*
 - *In the spring semester 2021, the requirement to [opprinnelig arbeidskrav] will not apply due to the corona situation. In order to take the exam, students are instead required to [nytt arbeidskrav]*

Dessa ämnen är aktuella:

FRAN120 och FRAN620;

<https://www.uib.no/emne/Fran120>
<https://www.uib.no/emne/Fran620>

FRAN121 och FRAN621;

<https://www.uib.no/emne/Fran121>
<https://www.uib.no/emne/Fran621>

FRAN122 och FRAN622;

<https://www.uib.no/emne/Fran122> (verkar inte ha oppdaterats med endringer beslutade i våras)
<https://www.uib.no/emne/Fran622>

FRAN204 och FRAN254;

<https://www.uib.no/emne/Fran204>
<https://www.uib.no/emne/Fran254>

FRAN205 och FRAN255 och FRAN255L;

<https://www.uib.no/emne/Fran205>
<https://www.uib.no/emne/Fran255>
<https://www.uib.no/emne/Fran255L>

FRAN313 och FRAN313L;

<https://www.uib.no/emne/Fran313>
<https://www.uib.no/emne/Fran313L>

FRAN308 och FRAN308L.

<https://www.uib.no/emne/Fran308>
<https://www.uib.no/emne/Fran308L>

FRAN350:

<https://www.uib.no/emne/Fran350>

FRANDI301:

<https://www.uib.no/emne/Frandi301>

DIDAFRAN2:

<https://www.uib.no/emne/Didafran2>

FRANDIKU301:

<https://www.uib.no/emne/Frandiku301>

FRANDI201:

<https://www.uib.no/emne/Frandi201>

a2) Möjliga ändringsalternativ vid **oppmøtekrav**: endre oppmøtekravet til obligatorisk oppmøte til digital undervisning eller:

Kutte ut oppmøtekrav (legges til i ifotype EB_OBLIGAT)

- *Pga. koronasituasjonen vil kravet om oppmøte til undervisninga ikkje bli handheva våren 2021. Vi oppmodar likevel studentane til å følgje undervisninga i størst mogleg grad.*
- *In the spring semester 2021, the attendance requirement will not apply due to the corona situation. However, it is highly recommended that students attend as much as possible.*

Dessa ämnen är aktuella:

FRAN120 och FRAN620;
<https://www.uib.no/emne/Fran120>
<https://www.uib.no/emne/Fran620>

FRAN121 och FRAN621;
<https://www.uib.no/emne/Fran121>
<https://www.uib.no/emne/Fran621>

FRAN122 och FRAN622;
<https://www.uib.no/emne/Fran122> (verkar inte ha oppdaterats med endringer beslutade i våras)
<https://www.uib.no/emne/Fran622>

FRAN204 och FRAN254;
<https://www.uib.no/emne/Fran204>
<https://www.uib.no/emne/Fran254>

FRAN205 och FRAN255 och FRAN255L;
<https://www.uib.no/emne/Fran205>
<https://www.uib.no/emne/Fran255>
<https://www.uib.no/emne/Fran255L>

DIDAFRAN2:<https://www.uib.no/emne/DIDAFRAN2>
FRANDIKU301:<https://www.uib.no/emne/FRANDIKU301>

a3) Möjliga ändringsalternativ vid **skolexamen**: 1) annen faglig egnet vurderingsform; 2) skriftlig eksamen hjemme

Endring av skoleeksamen til skriftlig eksamen hjemme (legges til i infotype EB_VURDERI)

- *Våren 2021 er vurderingsforma endra frå skriftleg skoleeksamen til seks timars skriftleg eksamen heimefrå + éin time teknisk tid, som tiltak mot spreiding av koronavirus.*
- *In the spring semester 2021, the form of assessment has been changed from school exam to a 6-hour written examination from home + 1 hour technical time, as a measure to prevent transmission of the corona virus.*

Endring av skoleeksamen til hjemmeeksamen over flere dager (legges til i infotype EB_VURDERI)

- *Våren 2021 er vurderingsforma endra frå skoleeksamen til heimeeksamen på 2 dagar, som tiltak mot spreiding av koronavirus.*
- *In the spring semester 2021, the form of assessment has been changed from school exam to a two-day home exam, as a measure to prevent transmission of the corona virus.*

Dessa ämnen är aktuella:

FRAN120:
<https://www.uib.no/emne/Fran120>
FRAN204:
<https://www.uib.no/emne/Fran204>
FRAN205:
<https://www.uib.no/emne/Fran205>

a4) Muntlige eksamener gjennomføres i utgangspunktet digitalt, men kan gjennomføres på campus, dersom det er nødvendig.

Digital muntlig eksamen (legges til i infotype EB_VURDERI)

- *Våren 2021 blir munnleg eksamen digital, som tiltak mot spreiding av koronavirus.*
- *In the spring semester 2021, the oral exam will be held digitally, as a measure to prevent transmission of the corona virus.*

Muntlig eksamen på campus

- *Våren 2021 blir munnleg eksamen gjennomført på campus som normalt. Studenter som er i ei risikogruppe, eller av andre koronarelaterte grunner ikkje kan møte på campus, kan kontakte instituttet på <e-postadresse> .*
- *In the spring semester 2021, the oral exam will be held on campus. Students that are in a high risk group, or prevented from attending a campus exam for other corona related reasons, may contact the department at <e-postadresse> .*

Dessa ämnen är aktuella:

FRAN254: <https://www.uib.no/emne/FRAN254>

FRAN350: <https://www.uib.no/emne/FRAN350>

FRANDIKU302: <https://www.uib.no/emne/FRANDIKU302>

DIDAFRAN2: <https://www.uib.no/emne/DIDAFRAN2>

a5) Tillatte hjelpemidler ved eksamen. Kan vi finna en mindre generös formulering än den som fakulteten föreslår, se nedan?
Cf. vid längre hemmaexamen, t.ex. bacheloroppgave och på masternivå har våra emnesbeskrivelser «ikkje aktuelt» under «Hjelpemiddel till eksamen». NB: Den nye SEK100 har inte med rubriken!

Endring av tillatte hjelpemidler ved eksamen (legges til i infotype EB_HJELPEM)

- *Våren 2021 er alle hjelpemiddel tillatne ved eksamen.*
- *In the spring semester 2021, all aids are permitted during the exam.*

Dessa ämnen är aktuella:

FRAN120 och FRAN620;

<https://www.uib.no/emne/FRAN120>

<https://www.uib.no/emne/FRAN620>

<https://www.uib.no/emne/FRAN622>

FRAN121 och FRAN621;

<https://www.uib.no/emne/FRAN121>

<https://www.uib.no/emne/FRAN621>

FRAN204:

<https://www.uib.no/emne/FRAN204>

FRAN205:

<https://www.uib.no/emne/FRAN205>

FRAN122 och FRAN622;

<https://www.uib.no/emne/FRAN122>

(verkar inte ha oppdaterats med
endringer beslutade i våras)

SEK100 (se bilaga 2)

a6) Undantagsvis: Programstyret kan endre **karacterskalaen** på et emne fra A-F til bestått / ikke bestått. Alla vårämnen är aktuella.

Fortsättning: Beslutspunkter (vedtakssaker)

- b. SEK100: justert emneomtalen for å kunna tilby emnet som ein del av den nye hybridmodellen nett/campus på tysk og fransk. (**Se bilaga 2**)
- c. NORPART NORCAM: Lettre d'engagement & Charte NORPART NORCAM til studentene som får stipend av programmet - se vedlegg (**bilaga 3-4**)
- d. Opprettelse av nye FRANDIKU-emner (digital kultur). Vedlegg kommer

4) Diskussionspunkter

- a. FRAN254 och FRAN255: skall vi ta bort examensperioden på de 4 veckorna eftersom det i emnesbeskrivelsen står att det är en semesteroppgift (som borde arbetas med längre än 4 veckor)?
- b. OFNEC: Kurs for neste semester – se vedlegg (**bilaga 5-8**) om eksisterende kurs ved Le Carré International. Evt. Vedlegg om forslag til kurs kommer.

5) Övrigt